SUPERVISOR'S USE ONLY

2

91138

911380

Draw a cross through the box (☒)
if you have NOT written in this booklet

+

NZQA

Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa
New Zealand Qualifications Authority

Level 2 Korean 2023

91138 Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Korean texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Each of the questions in this assessment requires you to listen to a passage in Korean. You will hear each passage three times:

•   The first time, you will hear it as a whole.

•   The second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.

•   As you listen, you may make notes in the space provided.

•   Before the passage begins, you will have 30 seconds to read the question.

•   Once the passage has finished, you will have time to review your answers.

Answer in your choice of English, te reo Māori, and/or Korean. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

Do not write in any cross-hatched area (⬚). This area will be cut off when the booklet is marked.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

Excellence

TOTAL **23**

FIRST PASSAGE: Weekend plan (주말 계획)

Listen to James, a New Zealand exchange student in Korea, discuss weekend trips he would like to do. Refer to the passage in your answer to Question One.

Glossed vocabulary

자연	nature
전통 마을	traditional village
템플 스테이	temple stay

LISTENING NOTES

weekend plan

had 6m.
likes to watch

loves nature some NZ swim, hiking, history, K-dram (historical)
after 10 days he goes back to NZ. He wants to holiday Jeju
and gyeonju

loves nature 놀이 a lot like

especially very beatiful
wants to swim, hores riding
many things to do
frekkhy
hike Hanla
Mantan
enjoy the nature scenery tallest in Korea
watch the beach 1hr by plane
12 된집 의접
120,000 = 만
eat 12 million 10,000 won
seafood.

hasn't travelled by train much so will be fun.
historical buildings
seeth traditional village.
do temple stay
bus, train.

he'll enjoy learning
4hr 30mins 10,000 won 60,000 won
Can learn korean history educational trip.
2hrs. 80,000 10,000 won

QUESTION ONE

(a) Explain what the weekend trip options are.

The two weekend trip options are either going to Jeju Island or Gyeong Ju. At Jeju, he can take the plane there which only takes 1 how, but will cost him 120,000 wan. There he can do many things such as swimming and horse-riding (he wants to do so). And he can climb the Hanla mountain which is the tallest in Korea, he can enjoy the nature and eat seafood. At Gyeon Ju there are many historical buildings and he can see the traditional villages and do temple stay. He can get there by bus which takes

(b) Which trip do you think James will end up choosing and why? Justify your answer with evidence from the passage.

I think James will end up choosing his trip to Gyeang Ju. This is due to the fact that although he loves nature and he swims and hikes in NZ, he can do that in NZ, not just Jeju. But at Gyeang Ju, he can learn about the Korean history in first-hand. He'll be able to see the traditional villages and do temple stay, that's something you can't do back in NZ. On top of that he states he hasn't travelled by train much, so taking the train to Gyeang Ju will be a more profitable experience for him as it is cheaper than a plane ticket to Jeju. One thing he could take into consideration is since he has 10 days left in korea, he still has plenty of time. So he could spend the weekends at Gyeang Ju and if he really wants to, he can take a plane to Jeju island during the remaining days he is in korea.

SECOND PASSAGE: Bike riding (자전거 타기)

Listen to James discussing biking with Bora, his Korean homestay sister. Refer to their conversation in your answer to Question Two.

Glossed vocabulary

언덕   hill

안전   safety

LISTENING NOTES

Can you ride th bike? I like bake reading- studies a lot and he rides the bike, she enjoys the breeze and is happy.
yes he can- very fun
lunz th haser and schools are fer so takes bike times.
But legs hurt when up the hill.

One a week, her legs hurt when up th hill. But sh thinks its good exercise - Bikng is also free So goed. wanna ride today?

In Seoul there are many cars so not safe, doen't know seoul so scared. Hasn't rode on the bike in long time so scared.

Go by th bike path safe. and go slowly with Bora.
Ate a lot, exercise on bike.

what about walking? Enjoy breeze. Safer then bike.
Good exercise ← he thinks
he thinks
↓ no many

QUESTION TWO

(a) How does Bora feel about riding a bike and <u>why</u>?

Bora likes to bike and thinks it's very fun. After she studies with a lot of effort, she likes to ride her bike, and she likes the wind/breeze and she gets happy. She also thinks it's good exercise although her legs hurt when she goes up the hill. She also says that since it doesn't cost money to ride the bike, it is a good form of exercise. Bora also states that there are ~~both~~ bike paths to go on so is ~~relatively~~ safe.

(b) Do you think James might go on a bike trip with Bora? Justify your answer with evidence from the passage.

James thinks that it'd be better to go on *So he is scared* a walk than bike as he does not know Seoul well and there are many cars there which makes it unsafe, and he hasn't biked in ages so he is scared. Bora states that it will be safe if they go slow and will be good exercise as they had eaten a lot. She says if they stay on the bike path it will be safe. But then James states that going at for a walk would have the same effect, they can still enjoy the breeze outside, and he thinks it's safer than biking and will still be good exercise, and it's also free. Seeing how persistent James is with not trying to bike, I don't think he will. Another reason is when he brings up how he bikes often back in NZ to get from school to home, vice versa, he may not want to bike as much as Bora wishes to.

THIRD PASSAGE: Podcast (팟캐스트)

Listen to a podcast about Lydia Ko, the golfer. Refer to the passage in your answer to Question Three.

Glossed vocabulary

LPGA	Ladies Professional Golf Association
우승	first place / winner
월드 레코드	world records

LISTENING NOTES

persistent

amazing golfer, is Korean.

but come to NZ when 6. Is now a New Zealander.
Her parents told her to ~~do~~ golf.
did golf with much effort, learn school work and english with much effort.
9 yrs first competed with others.

high schooler
2012, 17 yrs old, LPGA, won first place. No 17 yr old has won ~~are~~ ever a man or woman. holds world record.

2016 olympics, 2020 olympic medals. ← got medals.
/awarded, still persistently did golf. still was :

had times when her reports went god. /still was
English and Korean fluent, thankful to her parents and fans who support her.

QUESTION THREE

(a) Describe Lydia's upbringing and her main achievements, based on this podcast.

Lydia first moved to New Zealand at the age of 6 from korea. Her parents told her to learn golf in which she did. She did golf ~~#~~ with much effort and also did her school work and learning English with much effort. She was 9 years old when she first competed against ~~pea~~ other people in a competition. In 2012, at age 17, a high schooler, she won first place in LPGA. No 17 year old, neither man or woman, had won at that age. She holds a world record. She was awarded medals in the 2016 and 2020 olympics.

(b) How is Lydia Ko a good role model for young people today? Justify your answer with evidence from the passage.

I believe that a good role model for the young people today should show great effort, persistence, and excellence in their achievements. It must have been hard for Lydia to have moved at such young age and be in a completely new environment and learn another language, on top of that, learn ~~a~~ sport(golfing). However she shows that even at that young age she was putting much effort into her studies and golf simultaneously. And just at age 17, a high schooler, she had managed to obtain a world record by being the first 17 year old, the youngest, to win first place ~~#~~ in LPGA, something no man or woman before her could do. After that she continues in the 2016 and 2020 olympics, where she is awarded medals. Even when she had times where her golfing reports weren't the best, she still persistently did golf and still won many other times.

QUESTION NUMBER

91138

1a) 4 hrs and 30 mins and costs 60,000 won or he can take the train which takes 2 hours and costs 80,000 won. There, he'll be able to have an educational trip by learning Korean history and he'll enjoy learning it.

2b) Bora bikes once a week anyways, so she'll be able to bike anytime. And with walking they'll still get exercise and they wouldn't have to bike up a hill so their legs won't hurt as much. However it would be a good idea for James to start biking again and get used to it as it seems that he doesn't want to bike due to his fears of it. It would be better if he starts biking again back in NZ, somewhere he is used to

3b) As a young person myself, she comes as a good model due to her persistent nature and not giving up when things go bad. Knowing that she, at age 17, like me, did great things, allows me to set her as a role model. Another thing is how she doesn't fail to give thanks to where it's necessary. She is humble and is aware that she too could be who she is now due to support and her own role models, her parents.

Excellence

Subject: Korean

Standard: 91138

Total score: 23

Q	Grade score	Marker commentary
One	E7	The candidate has demonstrated a comprehensive understanding of the text. They have justified why James might find Gyeongju more appealing than Jeju Island. For E8, the candidate could have additionally discussed James's interest in Korean history and how this preference aligns with his enjoyment of Korean dramas centred around historical themes. Including this detail could have strengthened the argument further.
Two	E8	The candidate has effectively drawn conclusive statements regarding why James would opt against a bike trip, carefully evaluating all the factors outlined in the text.
Three	E8	The candidate has successfully discussed how Lydia could be a role model for young people growing up today by drawing implied conclusions from the text, such as effort, persistence, achievements, and gratitude.